

Sikūn Ximotre

Pawre kot Ximotre hwȳr wam kagà nē mēnh kōt hō mēnh

Pawre na pre kagàja nhīpêx. Na pre Jejus kwȳ hkêt xwÿnhjaja Jejus ã unê nē krī pê Rõm kamã haxà nhūm arī hkrī ho hkrī. Tā ra mē kot hpīr kaxyw nhūm Ximotre mā kagàja nhīpêx nē hwȳr kumē. Na pre Ximotre Pawre hkôt pa ho pa hā mytwrȳ xohtô nē. Tā hpānhā krī pê Epes kamã arīk nē Tīrtūm kapēr o Jejus kōt hkwȳjē jahkre ho ri mē hkôt pa. Jakamā nhūm Pawre kagàja nhīpêx nē kamã kām mēmoj tā karō nē hwȳr kumē. Nē nhȳrmā mē kot Pawre pyrà nē Jejus ã hpīr mā htā tee ri amnhī kukamā hamaxpēr kēt ã kām karō.

Nē mē hkwȳjaja kēp Tīrtūm kra hā amnhī jarēnh tā nhūm Pawre Tīrtūm kām hprām xà kuhpa hā mē kot tanhmā amnhī nhīpêx to ho pa hā Ximotre mā mē harē. Kot mē harēnh mar nē Jejus kwȳjē nē mē omunh mex o pa kaxyw. Nē Ximotre kot Tīrtūm kām hprām xà kot pix mā amnhī nhīpêx o pa hā kām karō. Ā na pre Pawreja Ximotre mā mēmoj tā karō kamā hihtȳx nē hā kagà nē hwȳr mēnh anē. Nē kām:

¹ Pa Ximotre? Xà amex? Ixpē Pawre na pa amā ixkapēr nē hā kagà nē awȳr kumē. Ixpē Jejus nhȳ hā hkwȳjē jahkre ho ixpa xwÿnh na pa. Tīrtūm na pre ja kaxyw ixām. Tīrtūm Kra Jejus Krisja kot puj mē pahpē hkwȳjaja nhȳrmā kukwak ri pamek kumrēx nē pahtīr tūm nē ri papa ho papa.

*Pawre kot Ximotre ho Tīrtūm mē Jejus wa hwȳr ā
harēnh*

Atre 16.1-2

²⁻³ Te apē ixsra pyràk Ximotre. Jakamā na pa hte ato Mēpanhīpêxâ maati Tīrtūm mē Pahihti Jejus Kris wa hwȳr rāhā ho ri ixpa. Na pa hte mē pakukamā mē panhīgêt pyrà nē tām ijamaxpēr o ixpa pê Tīrtūm mā tanhmā amnhī nhīpêx to ho ri ixpa. Jakamā na pa hte ato Kra Jejus mē wa hwȳr rāhā ho ri ixpa. Arīgro hā nē kamàt kām amā ijamaxpēr nē ato wa kuwȳ nē wa kām:

—Pa Tīrtūm mē Pahihti wa. E ixte ixsra puro Ximotre ho war awȳr kaxyw war amā ijamaxpēr. Na ka hte wa ho mex nhūm war akôt amnhī nhīpêx mex o pa. Te ò wôwô mē katorxà wa kot amnhī nhīpêx pyràk. Na pa hte kot amnhī nhīpêx o paja mā ijamaxpēr nē ý hā ixkīnh nē. War ate kamā axukaprī ho ri apa kaxyw na pa ho war awȳ. War ate kutā war anojarêt rāhā ho ri war apa nhūm hamakētkati nē àmnhīx ri pa ho pa kaxyw. Anē.

Pawre kot Ximotre nhȳ hā hkīnh ā harēnh

⁴ Nē na ka pre hte ixsra ixtu ajuta ho ri ixsra apa htā pa pre nhȳhȳm inhnojarêt nē axtem axàpênh ò hā amā karō hāmri nē Epes kamā are nē ma mō. Ka amā ijapē xàj tee ri ma inhmōr ā ixpumu nē amȳr rax nē. Na pa hte arī ja hā inhnohtyx nē ri ho ixpa Ximotre. Jao ra ato ama nē. Tā kot puj nhȳrmā axte axpēn pumu nē pahkīnh tȳx nē.

⁵ Nē na pa hte akatorxà Enītre mē anhō wôwôre Rojti wa kām ijamaxpēr rāhā ho ri ixpa. Na pre wa kumrēx amnhī kaxyw Jejus kôt hamaxpēr nē hkōt amnhī xām. Tā ka wa hkanrēhā wa urák nē ā amnhī nhīpêx anē. Ixte ja hā apumunh mex.

6 Na pa pre ate tanhmā Jejus mā amnhī nhīpēx to ho ri apa kaxyw axām kaxyw anhīmōk ã inhīhkra xi nē ato Tīrtūm wȳ. Kot tanhmā akrā hto nhūm ate Karō nhȳ hā tanhmā amnhī nhīpēx to ho apa kaxyw. Tā kēr ka arī ã kām amnhī nhīpēx anhȳr rāhā ho ri apa.

7 Na pu htem Tīrtūm Karō nhȳ hā pamā ma ho papa hkēt nē. Na pu htem ÿ hā pamā mē piitā mē hkīnh pē paxàmnīx tanhmā mē ho ajuta hto ho papa. Nē ÿ hā kapēr o mē ahkre htȳx o ri mē hkōt papa. Nē mēmoj punuj kutā amnhī to htȳx rāhā nē. Jao amnhī to mex pix nē.

8 Jakamā kwa kēr ka amā mē kām Jejus jarēnh o apa pymaj tee ri amnhī kukamā ajamaxpēr kēt nē. Nē mē kot Jejus ã ijaxàr nhūm arī ixkrī hā ijarēnh ma nē mē kot ixkuxwar ajaxàr pymaj mē kām Tīrtūm kapēr o mē ahkre hkukamā tee ri ajamaxpēr kēt nē. Mē kot ã anhīpēx anhȳr mā tā kēr ka amnhī kamā akahak kēt nē. Ām Tīrtūm nhȳ hā hihtȳx xà ho amnhī to htȳx nē ixpyrā nē ma mē kām Jejus kot mē panē tanhmā amnhī nhīpēx to hā harēnh to rāhā ho ri mē hkōt apa. Mē kot tanhmā hā anhīpēx to htāā.

9 Na pu htem Jejus kōt amnhī xunhwȳ nhūm Tīrtūm ja hā mē pahpumu nē Jejus kukwak ri amnhī katut kōt mē pahte amnhī tomnuj piitā rēnh pa nē mē pahto hkra. Hāmri nē mē pahte hkōt pix mā amnhī nhīpēx o papa kaxyw mē paxunhwȳ. Ām Jejus pix kukwak ri na hte mē pahto hkra nē ã mēmoj to mē pakutā nojarēt rāhā ho pa anē. No na hte mē pahte amnhī to mex ã mē pahpumunh kōt mē pahto hkra hkēt nē.

Amnepêm kormā mēmoj piitā hkêt ri na pre mē pakukamā hamaxpēr o:

—Koja mē nhýrmā Ixkra Jejus Kris kôt amnhī xunhwý pa ja hā mē omu nē Ixkra kukwak ri mē ho mex nē. Anē.

¹⁰ Tā kormā mē pahte amnhī tā ã kot mē pa-jarēnh anhýrja mar kêt jakamā na pre Jejus mē pahwýr wrý nē tanhmā mē pahto mex to. Na pre ty nhūm Tīrtūm akupým ho htīr. Jakamā na pu htem ra amnhī kaxyw hkôt pajamaxpēr nē hkôt amnhī xunhwý hāmri nē nhýrmā mē pahtyk tā nhūm Tīrtūm kot Kra Jejus nhípêx pyrà nē akupým mē pahto mē pahtfír pu mē Jejus kukwak ri wa kuri pamex nē pahtfír tūm nē papa ho papa. Jakamā na pu htem mē pamā pahtyk pyma ho papa hkêt nē.

¹¹ Amnepêm na pre Tīrtūm ixām nē tanhmā inhmā ixàpênh ã karō hto nē inhmā:

—E Pawre kér ka Jejus nhý hā ma hkwýjê jahkre ho ri mē hkôt apa. Nē ixkapēr o mē ahkre mex nē. Kér ka ã amnhī nhípêx anhýr rāhā ho ri mē hkôt apa. Anē.

¹² Tā ã kot inhmā kapēr anhýr nhūm ixte kapēr kôt amnhī nhípêx o ixpaja mýrapê na htem Jejus ã tanhmā inhmáx kati hto ho pa. Pa hte ixpunuj nē amnhī xà htýx kamā ijamat o ri Jejus mā tanhmā amnhī nhípêx to ho ri mē hkôt ixpa. Tā nom tee ri ja hā amnhī pumu nē amnhī kamā ixpijaàm nē ixkaprī hkêt nē. Ixte amnhī kaxyw hkôt ijamaxpēr xwýnhja na ixte tanhmā kot amnhī nhípêx to hā omunh mex jakamā kot paj ty nhūm mē arí inhmýr pê Tīrtūm kapēr mar o pa. Mē kot ja hā ixpír tā koja mē apê Kris kôt ixkwýjaja inhmýr pê arí mē kām harénh o apa. Koja mē ã axpēn mýr pê

amnhī nhīpēx anhȳr o pa rāhā nhūm Pahihti Jesus akupȳn mē pahwȳr wrȳ.

¹³ Kwa Ximotre. Ra ixte amā mēmoj tā karō rax jakamā kēr ka mar tȳx nē hkōt amnhī nhīpēx rāhā o ri apa. Jao Jesus Kris nhȳ hā mē piitā mē noo mā amnhī kaxyw kām ajamaxpēr tȳx rāhā nē. Nē mē piitā mē ho mex o ri apa.

¹⁴ Ate mē kām tanhmā Jeus jarēnh to ho ri apaja ām hāmri na. Tā koja mēhō htȳx ri tanhmā ho kapēr punuj to rȳ axtem nē tanhmā harēnh to ka ja hā ama nē nē kām akapēr kām axihtȳx nē. Tīrtūm Karō ra kot akarō hwȳr àr jakamā kēr ka ū hā ã Jeus jarēnhja jamār mex o ri apa anē.

Pawre kot tanhmā amnhī jarēnh to

Sikūn Ximotre 4.16-18

¹⁵ Nē mān ka pre ra pikā pē As kamā Kris kwȳ kot ixkaga hā mē harēnh ma. Na pre Pijerti mē Emesti mē mē ohtō nē tanhmā hamaxpēr to nē ixto ajuta hkēt nē.

¹⁶⁻¹⁸ ām Onēsipti pix na pre mē kurom ijarēnh ma nē man ixwȳr Rōm wȳr mō nē ijapēr o ri mē hkōt mra nē ixwȳr kato. Hāmri nē xatā ixwȳr mra nē tanhmā ixto mex to. Jao akupȳm ijamaxpēr o hihtȳx. Ixpē prēs nē ixkrī htā kēp ixkrāmnhwȳ hā amnhī jarēnh ã hpijaàm kēt nē. Nē amnepēm kormā krī pē Epes kamā ixpa ri na pre māänēn tanhmā ixto mex to ho pa. Tā ã kot inhīpēx mex anhȳr o pa jakamā na pa hte ho Pahihti Jesus wȳ nē kām:

—Pa Pahihti? Onēsipti o na pa awȳ. Kot ixto mex rāhā ho pa jakamā kwa kēr ka ixtā omu nē kutā anojarēt rāhā ho apa. Nē ūrkwȳ kamā hkwȳjaja māänēn tanhmā mē ho mex to. Hāmri nē nhȳrmā

akupŷn mē ixwŷr wrŷ nē ixtā kamā axukaprī hā tanhmā ho mex to. Anē.

2

Mē pahte Jejus kôt amnhī nhîpêx pix prām ā mē pamā karō

Wam Ximotre 6.11-16

¹ E Ximotre. Jejus Kris kot mēmoj to mē pakutā nojarêt rāhā jakamā kwa kēr ka ū hā amnhī to htŷx nē kām tanhmā amnhī nhîpêx to ho apa hā amnhī kamā akahak o ri apa hkêt nē.

² Ra ate pa tanhmā Tîrtūm kapēr o mē ahkre htoja mar jakamā kēr ka amnhī xô ri ā Jejus kôt mē pahkwŷjê jahkre ho apa anē. Mē kot amar nē pahtpyrân axpēn xô ri ho axpēn jahkre ho pa kaxyw.

³⁻⁴ Sôrdat na htem mē hkrâhtūm kām prām xà hkôt tanhmā amnhī nhîpêx to. Jao tanhmā kute htā kapēr ma nē hkôt amnhī nhîpêx. Tanhmān à rŷ kām prām rŷ tanhmā omnuj to htā kutā amnhī to htŷx nē mē hkrâhtūm kôt amnhī nhîpêx. Na htem amnhī xâpênh kukamā tee ri hamaxpēr o pa hkêt nē. Ām mē hkrâhtūm kapēr kôt pix mā amnhī nhîpêx o pa hprām. Tā kēr ka mē urâk nē Pahihti Jejus kôt amnhī nhîpêx rāhā ho ri apa hprām. Mē kot hā tanhmā atomnuj to htāā.

⁵ Nē mē hprôt tŷx xwŷnhaja na htem hkwŷjê pê amnhī to wa hprām xâj ām ja pix kukamā hamaxpēr. Hāmri nē hprôt tŷx prām xâj mēmoj kot mē ho hirerek kêt nê amnhī jagri htŷx nē. Hāmri nē hprôt tŷx o hkwŷjê jakre nē amnhī to wa nē pôj nē kot amnhī to wa hā mēmoj to kānja. Tā kēr ka mē

uràk nē amā Pahihti Jejus kot amnhī nhīpēx kōt pix mā amā amnhī nhīpēx prām.

6 Nē pur kām mē àpēnh xwȳnhjaja na htem mē hpur kām àpēnh pix tānopxar o pa nē àpēnh rūnh nē. Kām kaga hkēt kām àpēnh o pa. Tā àpēnh rūnhja kukwak ri ihpur kām ð rūnh nē ho apkur mex o pa. Nom koja mē kām kaga nē àpēnh mex kēt nē hāmri nē ð grire nē apkur mex kēt nē. Tā kēr ka pur kām mē àpēnh rūnh xwȳnhjē pyrà nē Pahihti Jejus mā amnhī nhīpēx mex o apa. Nē mē uràk nē amā kaga hkēt kām axàpēnh pix tānopxar o ri apa.

7 E na pa ã ajahkre anē Ximotre. Tā kēr ka ixte ajahkreja ma nē kām ajamaxpēr rāhā nē. Koja Pahihti tanhmā akrā hto ka aprī hā mar tȳx nē.

8 Nē kēr ka Pahihti Jejus Kris mā ajamaxpēr rāhā ho ri apa. Na pre katorxà hkōt kēp Pahi finat Tawi kanrēhā htāmnhwȳ hā mē pahpyrà nē ī ho ī nē kato nē panhō pika kamā pa ho pa. Tā nhūm prem kupī nhūm amnhī xà htȳx kamā hamak kām ty. Hāmri nhūm Tīrtūm akupȳm ho htīr nhūm akupȳm htīr o htīr. Æ na pre hte harēnh anhȳr rāhā ho ri mē hkōt ixpa.

9 Mȳrapē na prem ijaxà pa arī jar ixkrī ho ixkrī. Na htem ixte amnhī tomnuj xwȳnh pyràk o inhīpēx nē axte ixte Jejus kapēr jarēnh o ixpa pymaj ijaxà. Tā ã mē kot inhīpēx anhȳr tā na hte Kris kōt pahtōjaja arī ixpānhā mē kām harēnh o ri pa. Koja mē tee ri kām Jejus jarēnh o hapēx prām kapry.

10 Jakamā kwār mē māmrī ã inhīpēx anē. Koja mē arī Jejus kot tanhmā mē panē amnhī nhīpēx toja mar o pa nhūm mē hkwȳjaja hkōt amnhī xunhwȳ nē nhȳrmā pahpyrà nē kēp Jejus Kris kwȳ hā

Tīrtūm mē wa kuri mex nē htīr tūm nē pa ho pa.

Kris kwȳ kot tanhmā amnhī tā grer to hā mē harēnh

¹¹ Na pu htem mē pahpē Kris kwȳ hā ã amnhī tā pagrer anē:

Mē kot Kris ã mē panhīmx tā kot puj mē akupȳm pahtīr nē kuri pamex nē pahtīr tūm nē papa ho papa.

¹² Mē kot tanhmā Kris ã mē pahtomnuj to htā kot puj mē arīhköt amnhī nhīpēx o papa rāhā ty nē nhȳrmā īhkō hā mē ho amnhīptār o papa.

Nom kot puj mē amnhī kamā pakahak pē mē pahpē Jejus kwȳ hkēt ã amnhī jarē hā koja Jejus amnhī xwar mē pahpē hkwȳ hkēt ã mē pajarē.

¹³ Nē mē pahte amnhī kaxyw Jejus kôt pajamaxpēr kēē tā tanhmā amnhī jarēnh to xà hköt tanhmā amnhī nhīpēx to.

Aa kot mēmoj tā amnhī jarēnh kuhpa hā ri tanhmā amnhī nhīpēx to hkēt. Anē.

Mē kot Tīrtūm kapēr o mē ahkre mex xwȳnhjē jarēnh

Wam Pêtre 3.15-16

¹⁴ E Ximotre. Ixte ã mēmoj tā amā karō anhȳrja kēr ka ho mē ahkre rāhā ho ri mē hköt apa. Kē mē ama nē kām hamaxpēr rāhā nē.

Nē mē kām anē kē mē Tīrtūm kapēr o mē ahkre mex o ri pa nē kapēr ã tanhmā axpēn mā àkjēr to hkēt nē. Koja mē hā axpēn mā akir hāmri nē amnhī to mex kēt nē. Hāmri nhūm mē kot mē kapēr mar xwȳnhjaja ja hā mē omu nē tee ri Tīrtūm kapēr

kukamā hamaxpēr nē hkōt amnhī nhīpēx mex kēt nē.

¹⁵ Nē na htem mē kām mē àpēnh mex xwýnhjaja mē õ patrāw kapēr ma nē hkōt mēmoj tā àpēnh mex nē. Nhūm õ patrāwjia hwyr mra nē àpēnh ã omu. Hāmri nhūm amnhī wyr omu nē amnhīx noo mā apē. Kām àpēnh mex jakamā amnhī kamā kām uma hkēt nē. Ja pyrà nē kēr ka Tīrtūm noo mā kām amnhī nhīpēx mex rāhā nē aprī hā kapēr o mē ahkre mex o ri mē hkōt apa. Kē ã ate amnhī nhīpēx anhȳr ã apumu nē anhȳ hā hkīnh nē. Ka àpēnh xwýnhhta pyrà nē amnhī kamā amā uma hkēt nē noo mā kām amnhī nhīpēx mex o ri apa.

¹⁶ No mē kot Tīrtūm kapēr o hēx o mē pa xwýnhjaja kēr ka mē hkōt ri apa hkēt nē. Nē mē kapēr mar nē ri mē hkōt axām hkēt nē. Na htem mē kapēr ma nē mē hkōt amnhī nhīpēx o pa nē kām Tīrtūm kapēr mar prām kēt nē. Nē gaa nē te kēp mar pumaj amnhī jamak pro pyràk o amnhī nhīpēx.

¹⁷ Tȳx ri tanhmā mē ahkre hto xàja te kot mē hkàny aa mex kēt nē ra omnuj tȳx o mōrja pyràk. Jao mē kot mē kapēr mar o mē pa xwýnhjaja mē mar pē ra mē hkōt amnhī tomnuj tȳx o mō. Na hte ra Imēnew mē Pijertija wa ã htȳx ri amnhī krā hkōt mē ahkre anhȳr o pa.

¹⁸ Nē Tīrtūm o hēx o mē hkōt pa nē nhȳrmā akupȳm mē pahtfīr kēt ã harēnh o pa. Hāmri nhūm mē amnhī tā wa kuma nē tee ri amnhī kukamā hamaxpēr pē Jejus kaga nē axte amnhī kaxyw hkōt hamaxpēr kēt nē. Nom wa kapērja kot anhȳr kēt.

¹⁹ Kēt Tīrtūm kapērja ãm hāmri na. Kot mēmoj

to hēx kēt jakamā na pu htem amnhī kaxyw hkōt pajamaxpēr kaprȳ hkēt nē. Kapēr ā kagà htūm kot tanhmā mē pahpē hkrajē jarēnh to nē harēnh kot: Tīrtūm na kot hkrajē piitā omunh mex rāhā ho pa xwÿnh.

Anhŷr o mē pajarēnh. Nē mē pamā mēmoj tā karō kot:

Kē mē kot Jejus kōt amnhī xunhwŷr xwÿnhjaja amnhī tomnuj o pa hkēt nē. Anē.

Tīrtūm krajaja te kēp prat mex pyràk ā mē harēnh

²⁰ Nē mē hikàxpore rūnh xwÿnhjaja mē ō xijere nē mē ō prat xohtôō. Prat kwŷ muxre nē hkwŷ omnajre. Prat pynajre na htem māmrī kamā apkū no prat muxreja ām mēmoj mex pix kaxyw na htem mēsti hā haxwŷ nē kamā apkū. Kasamēt ā rŷ mē hkra krā hkēnh ā mē hkīnh nhūm htem mēsti hā haxwŷ nē kamā apkū.

²¹ Tā mē kot Tīrtūm kapēr o hēx o mē pa xwÿnhjē hkōt hamaxpēr kēt nē mē hkōt amnhī tomnuj kēt xwÿnhjaja te mē kot prat muxre pyràk. Na htem tām amnhī nhīpēx nē tanhmā hamaxpēr punuj to ho pa hkēt nē. Hāmri nhūm Tīrtūm ja hā mē omu nē mē ū hā hkīnh nē. Hāmri nē te mē kot prat muxre jaxwŷr nē kamā apkur pyrà nē mē kot kām tanhmā amnhī nhīpēx to ho pa kaxyw mē unhwŷ.

Mē pahte tām amnhī nhīpēx ā mē pamā karō

²² Nē mē àptär nyw jamaxpēr punujja kēr ka te ate hamŷnh nē amnhī katut kōt rēnh par pyràk o hipēx Ximotre. Jao axte ho ajamaxpēr o ri apa hkēt nē. Nom mē hamaxpēr mexja kēr ka hamŷ nē amnhī krā him hagjē nē ho ajamaxpēr rāhā ho ri apa. Jao tām amnhī nhīpēx nē amnhī kaxyw

Tīrtūm kōt ajamaxpēr rāhā nē. Nē amā mē kēp Kris kōt akwŷjē hkīnh pê tanhmā mē ho ajuta hto ho ri mē hkōt apa. Jao mēmoj to mē kutā anojarēt rāhā nē. Na hte ã Pahihti Jejus kōt amnhī nhīpêx xwŷnhjaja amnhī nhīpêx anhŷr o pa.

23 Nē kēr ka mē kot htŷx ri amnhī krā hkōt mē ahkre ho mē pa xwŷnhjē hkōt apa hkêt nē. Te ate mē kēp awry hā ri apa pyrà nē mē kapēr ma nē ām ama. Na htem mē kapēr mar o pa nē ra hā axpēn mā tanhmā àkjēr to ho pa. Jakamā kwarī mē hkōt ri apa hkêt nē.

24 Mē pahte Tīrtūm mā amnhī nhīpêx o papa xwŷnhjaja na pu htem mē kurom mēmoj tā axpēn mā paxàkjēr o ri papa hkêt nē. Na pu htem ām mē piitā mē kamā paxukaprī pê mē ho mex nē mē kamā pagryk tokyx anhŷr kêt nē. Nē Tīrtūm kapēr o mē ahkre mex nē. Na hte ã mē pahte Tīrtūm mā tanhmā amnhī nhīpêx to xwŷnhjaja amnhī nhīpêx o papa anē.

25-26 Jakamā koja mēhō ate Tīrtūm kapēr o mē ahkreja ma nē tanhmā ho amā kapēr to ka ama nē amnhī tā tanhmā kām akapēr punuj to hkêt nē. Ām kamā axukaprī ho tanhmā hā kām akapēr mex to. Na hte Satanasti te kot amnhīm mē unênh pyràk o mē hipêx nē tanhmā mē kām Tīrtūm kapēr o hêx to nhūm mē kuma nē hkōt hamaxpēr nē kapēr kōt amnhī nhīpêx. Tā kot kaj mē kamā axukaprī ho mē kām akapēr mex nē nhūm Tīrtūm tanhmā mē hkra hto nhūm mē ama nē hkōt amnhī xunhwŷr japēr. Te Tīrtūm kot Satanasti pê amnhīm mē utâr pyràk. Jakamā nhūm mē hpānhā Tīrtūm kapēr mex ã harē nē harênh o:

—Nà pēr ām hāmri na Tīrtūm kapērja. Ām mex o mex. Anē.

3

Jejus akupŷn wrŷk kukamā mē kot amnhī tomnuj xwŷnhjê jarēnh

Matēwre 24.4-13; Korosē 2.16-19; Wam Ximotre 4.1-5; Sikūn Pêtre 2.1-3; Jutre 3-16

¹ Nē Jejus akupŷn mē pahwŷr wrŷk xwŷj ri mē kot tanhmā amnhī nhîpêx toja kot paj hpânhā ixprī hā amā harē ka inhmar tŷx nē Ximotre. Koja Jejus akupŷn mē pahwŷr nojarêt pu mē pahpê hkwyjaja pahpunuñ nē papa.

² Nē Kris kwŷ hkêt xwŷnhjaja koja mē amnhī pix kukamā hamaxpēr o pa.

Jao hikàxpore rax o pikuprōnh pix kukamā hamaxpēr pê hkwyjê pê ðxŷ htŷx o pa.

Nē mêmoy tā amnhī to jarkrar o pa.

Nē tanhmā hkwyjê japry hto ho pa.

Nē mē hipêêxà nē mē katorxà hā hpijaàm kêt o pa.

Nē Tīrtūm ā hpijaàm kêt o pa.

Nhûm mēhō tanhmā mē ho mex to nhûm mē amnhī tā mē omu nē ām mē omu nē amnhī tā tanhmā mē kām nē hkêt nē. Rŷ mē kām: “Nà ām hāmri na ka ā ixtó mex anē. Nà ja mex.” Anhŷr o mē kām kapēr kêt nē.

³ Mē ukaprī hkêt jakamā koja mēhō tanhmā mē homnuj to nhûm amnhī tā mē omu nē kamā gryk kurê kumrêx nē aa gryk o hapêx kêt nē.

Nē amnhī tā tanhmā hkwyjê ho hêx to ho pa.

Nē htŷx ri kām hpräm xà hkôt tanhmā amnhī tomnuj to.

Nē oprē ho pijapu pix kukamā hamaxpēr.

Nē axtem nē kām mēmoj mex pumunh prām rȳ
mēmoj mex mar prām kēt nē.

⁴ Nē mēhō ho hkrāmnhwȳ htā axtem nē mē kām
mē hkurē xwýnhjē nhīhkram haxà.

Nē hamaxpēr mex kēt o tanhmā amnhī tomnuj
to rāhā ho ri pa.

Nē amnhī to rūnh o mē piitā mē hakrenh par ā
amnhī to jarkrar o ri pa.

Nē amnhī krā hköt kām amnhī nhīpēx prām xà
hköt amnhī nhīpēx o pa nē kām Tīrtūm kām
prām xà hköt amnhī nhīpēx prām kēt nē.

⁵ Hāmri nē mē kēp hkra hā amnhī jarēnh o pa
htā aa hköt amnhī nhīpēx kēt. Ā Tīrtūm kra hkêt
xwýnhjaja amnhī nhīpēx kot anhȳr jakamā kwa kēr
ka ā mē hköt apa hkêt nē Ximotre.

⁶⁻⁷ Na htem hēx rom hkwȳjē nhōrkwȳ hwȳr agjē
nē kamā tanhmā mēnijē mā hēx to. Mē kot mē mar
nē tanhmā amnhī tomnuj to hāmri nē ja hā amnhī
pumu nē tee ri amnhī kukamā hamaxpēr kaxyw.
Nē mē kām mē kapēr nyw mar prām tā nhām mē
kapēr ma nē nhām mē kapēr mar nē aa Tīrtūm
kapēr mar nē amnhī kaxyw hköt hamaxpēr kēt
nē. Jakamā nhūm mē kot amnhī tomnuj xwýnhjaja
hēx rom mē hwȳr mra nē mē ūrkwȳ hwȳr agjē nē
tanhmā mē kām mēmoj to hēx to.

⁸ Te kot amnepēm finat Jānre mē finat Jāmtija wa
kot amnhī nhīpēxta pyrak. Na pre finat Mojestija
Tīrtūm nhȳ hā tanhmā mē ahkre hto ho pa nhūm
Jānre mē Jāmti wa kām mar prām kēt nē. Nē
tanhmā ja nē hkwȳjē mā kapēr to ho pa. Tā ā
mē kot amnhī tomnuj anhȳr o mē pa xwýnhjaja

na htem wa uràk nē kām Tīrtūm kapēr mar prām kêt nē kapēr nê tanhmā hkwŷjê mā kapēr to ho pa. Nhūm mē hamaxpēr mex kêt jakamā ām mēmoj punuj pix kukamā hamaxpēr nē mē kuma nē amnhī kaxyw Jejus kôt hamaxpēr kêt nē.

⁹ Tā nom koja mē hkwŷjaja tokyx hprī hā mē kot mēmoj to hêx ā mē omu hāmri nē axte mē hkôt hamaxpēr kêt nē nhūm mē rī amnhī pumu. Te amnepêm mē kot hprī hā Jānre mē Jāmti wa kot tanhmā amnhī tomnuj to hā wa omunhta pyràk.

Mē pahte Jejus ã pahpunuñ tā hkaga hkêt ã mē pamā karō

Atre 13.50-14.7, 14.19-22

¹⁰ E Ximotre. Ate ixtôt apa ryy jakamā ra ate tanhmā ixte amnhī nhîpêx ho ixpa hā ixpumunh mex.

Ixte tanhmā Tīrtūm kapēr o mē ahkre hto ho ixpaja.

Nē inhmā mēmoj to anhŷr prām xwŷnhja.

Nē ixte amnhī kaxyw Kris kôt ijamaxpērja.

Nē inhgryk tokyx anhŷr kêtja.

Nē ixte tanhmā Kris kôt ixkwŷjê ho mex to ho ri ixpaja.

Nē ixpunuñ nē ixpa htā arī Kris kôt amnhī nhîpêx mex o ixpaja.

Ã ixte amnhī nhîpêx anhŷr o ixpaja ate ixpumunh mex.

¹¹ Na pa pre krī pê ãxiok nē Ikōn nē Ristija kamā mē kām Jejus jarênh o ixpa nhūm mē hkwŷjaja Jejus ã tanhmā inhîpêx to pa amnhī xà htŷx kamā ijamat o ri mē hkôt ixpa. Tā nhūm Pahihti Kris xatā mē kēp ixpytâ pa ixtîr pê mē ūhkra rûm ijapôx o ixpa.

12 Na hte Kris kwìy hkêt xwìnhjaja mē pahte Kris kôt amnhī nhípêx o papa hā mē pahtomnuj o pa.

13 Nē mē kot Tǐrtǔm kapēr o hêx o mē pa xwìnhjaja koja arī mē kêp Kris kwìy hā amnhī to hêx pē mē nokupyr. Nē mē kām Tǐrtǔm kapēr o hêx o pa. Jao ra mē tāmjaja amnhī nokupyr o pa nē amnhī tomnuj týx kumrēx.

Pawre kot tanhmā Tǐrtǔm kapēr ã kagà jarēnh to Rõmān 15.4; Sikūn Pête 1.19-21

14-15 No ka Ximotre. Amnepêm aprîre rûm na pa pre mē ixohtô nē Tǐrtǔm kapēr o ajahkre ho ixpa. Akatorxà nē anhô wôwôre nē pa nē Kris kwìyjaja pa prem ho ajahkre râhā ho akôt ixpa ka mē inhmar týx nē amnhī kaxyw Jejus kôt ajamaxpêr. Jakamā kwa kér ka arī hkôt ajamaxpêr mex râhā ho ri apa. Tǐrtǔm kapērja na htem mar pê amnhī kaxyw Jejus Kris kôt hamaxpêr nē hkôt amnhī xunhwìy nhûm Tǐrtǔm ja hā mē omunh xà hkôt mē ho hkra.

16 Tǐrtǔm kapēr ã kagàja Tǐrtǔm kapēr na. Na htem ho mē ahkre ho pa. Koja mēhô hkwym ri tanhmā amnhī tomnuj to nē kapēr ma nē tee ri amnhī tomnujja kukamā hamaxpêr o ra hkaprî nē. Rý tanhmā amnhī tomnuj to htâ kapēr ã kagà kamā kapēr nē Tǐrtǔm kot ã kot amnhī tomnuj anhýrja nē mē pamâ kapēr ã harênh ma nē amnhī tomnujta kaga kurê kumrêx. Rý kamâ kapēr nē Tǐrtǔm kot tanhmā mē pahte amnhī to mex to hâ mē pamâ karô kamâ harê nê kuma. Hâmri nê ý hâ hkôt amnhī nhípêx mex râhâ nê. ã na hte Tǐrtǔm kapēr kagàja mē kot mar nê hkôt amnhī nhípêx xwìnhjê ho mex anê.

17 Na hte mē kot Tīrtūm mā amnhī nhīpēx o mē pa xwīnhjaja kamā harē nē hkōt amnhī nhīpēx mex pē mē piitā mē ho mex nē ho mē ahkre mex rāhā ho pa.

4

Pawre kot mēmoj tā Ximotre mā karō Korosē 4.5-6

1 Nē koja nhīrmā Jejus Krisja akupñn mē pahwyr wrȳ hāmri nē mē pahpiitā tanhmā mē pajarēnh to. Ra mē htyk xwīnhjaja nē arī mē pahtīr xwīnhjaja nhūm tanhmā mē pahte amnhī nhīpēx to ho papa hā mē pahpumunh kōt tanhmā mē pajarēnh to. Jao Tīrtūm mē wa kuri mē pahtīr tūm nē papa ho papa hā mē pajarē rȳ wa kuri pahtīr tūm nē papa hkēt ā mē pajarē. Jakamā kwa Ximotre kot paj Tīrtūm mē Jejus Krisja wa noo mā mēmoj tā amā karō ka inhmar tȳx nē.

2-4 Koja nhīrmā mē kēp Tīrtūm kra hkēt xwīnhjaja axte kām Tīrtūm kapēr mar prām kēt nē nhām mē kapēr pix mar prām o ri pa. Jao amnhī kukamā hamaxpēr o:

—Nà inhmar Tīrtūm kapēr mar prām kēt. Kot mēmoj piitā nē mē hkurē kēnā. Kot paj hpānhā mēhō kot mēmoj nē mē hkurē hkēt xwīnhjē kapēr pix mar o ri ixpa. Nà kot paj anē. Ja na inhmar hprām. Nom kot paj axte Tīrtūm kapēr mar kēt nē.

Anhȳr jao kapēr kaga nē hpānhā htȳx ri nhām mē ujarēnh pix ma nē hkōt hamaxpēr. Koja mē ā amnhī nhīpēx anhȳr o pa. Jakamā kwa kēr ka arī mē kām Jejus kot tanhmā mē panē amnhī nhīpēx to hā harēnh rāhā ho ri mē hkōt apa Ximotre. Mē kām mar prām kēt tā māmrī ri mē kām harē.

Nē nh̄yri mēhō pumu nē kām harē. Mē kām mar prām xw̄yñhjē mā harē nē mē kām mar prām kêt xw̄yñhjaja ka māänēn mē kām harē. Nh̄um mēhō tanhmā amnhī tomnuj to ka hā omu nē tanhmā nē kām akapēr to kē hkaga tokyx anē nē akupȳm tām amnhī nh̄ipêx. R̄y nh̄um mēhō tām amnhī nh̄ipêx o pa ka ja hā omu nē hā kām akapēr nē kām:

—Ām hāmri na ka hte Tīrtūm kôt amnhī nh̄ipêx mex nē. Anē.

Hāmri nē anojarêt kêt kām mē kām Tīrtūm kapēr o mē ahkre rāhā ho ri apa.

⁵ Nē tām ri amnhī nh̄ipêx rāhā nē. Mē kot Jejus ā tanhmā anh̄ipêx to htā kēr ka ū hā amnhī to ht̄yx nē arī mē kām kapēr jarēnh o ri mē hkôt apa. Jao Tīrtūm mā amnhī nh̄ipêx mex rāhā nē. Kēr ka ā mē hkôt amnhī nh̄ipêx anh̄yr o ri apa Ximotre.

*Pawre kot ra htyk kaxyw ā amnhī jarēnh
Atre 20.17-35*

⁶ Nē mē kot ixp̄ir xà hā arīgroja ra hw̄yr ahtēp o mō. Kot paj pēr tokyx ty. Amnepêm na prem Tīrtūm mā mēmoj nh̄or kaxyw nē mē hkōm xà kamā mēmo kagôja py nē mē kot Tīrtūm mā mēmoj nh̄or xà hā mēstija ā hkap̄ir pa nh̄um hapêx. Tā te ixp̄e mē hkōm xà kamā mēmo kagô pikap̄irta pyràk. Kot paj tokyx ty nē jar ijapêx.

⁷ Na pa ra Pahihti Jejus mā amnhī nh̄ipêx mex o ri ixpa. Mē kot tanhmā hā ixtomnuj to htā pa hkaga hkêt nē arī hkôt amnhī nh̄ipêx mex rāhā ra ixtyk kaxyw.

⁸ Ixte Pahihti kām hprām xà hkôt amnhī nh̄ipêx mex o ri ixpa jakamā koja amnhī tā tanhmā ixto mex to. Nom papxipix ixto mex kêt nē. Na hte

ãm hāmri tām mē pahpiitā mē panhīpêx. Jakamā nhÿrmā kot mē piitā tanhmā mē harēnh to xà hā arīgrotā ã koja mē pahkīnh pê mē pahte amnhī wyr kamā pajamak o papa xwÿnh piitā mē pamā mā mēmoj mex gō.

Pawre kot amnhī wyr Ximotre hwyr

⁹ Kwa na pa ra ato ijamat tÿx nē Ximotre. Kwa kér ka amnhīm anojarêt nē tokyx tanhmā amnhī to hpa nē man ixwyr mō.

¹⁰ Na pre ra Kresēx ma Karatas wyr mō nhūm Xitre ma pika pê Tawmas wyr mō. Nhūm Tēmti ra tanhmā hamaxpēr to nē àpēnh gryk ã ixsaga nē ma akupȳm Tesarōn wyr mō.

¹¹ ãm Rukre pix na arī ixsaga pa jakamā kér ka anojarêt hāmri nē ahte amōr kêt nē. Makre mā anē kē man akôt ixwyr mō nē tanhmā ixto ajuta hto ho pa.

¹² Nē Xikitre na pa pre ra Epes wyr kumē.

¹³ Nē Torôt kām Kapti nhōrkwy kamā ixte kry pê inhō kamīs pa hkà rytí rer jakamā kér ka anojarêt nē inhmā apy nē man inhmā o mō. Nē inhō kagàta ka māänēn inhmā amy nē o mō. Nē mēmo mry kà hā ixte mēmoj tā kagàta ka māänēn apy nē mān inhmā o mō. E kér ka anojarêt nē ixsukrêxja jamy nē ixwyr ho mō.

Tanhmā Aresānti kot Pawre nhīpêx to hā harēnh

¹⁴⁻¹⁵ Nē na pre kàx o mēmoj nhīpêx xwÿnh Aresāntija ixtomnuj nē. Pa pre mē kām Tīrtūm kapēr o mē ahkre ho ri mē hköt ixtap nhūm tee ri inhma nē kām mar prām kêt nē. Hāmri nē ixsutā amnhī xām nē inhīpêx kati nē. Nom koja Pahihti

Jejus ixtā tanhmā ho. Kwa kēr ka amnhī nē omunh mex nē Ximotre.

Pahihti Jejus kot Pawre mā hamaxpēr o hihtyā ã harēnh

¹⁶ Nē pahi kot mē mar xà hā ixkre kamā wam ixte mē kām amnhī jarēnhta ã na pre mēhō ixyr pē mē kām tanhmā ijarēnh to hkēt nē. Na prem piitā mē umaj ixkaga hpa. Nom kwār mē māmrī ã amnhī nhīpēx anē. Tīrtūm kot ixtā tanhmā mē hoja na inhmā hprām kēt.

¹⁷ ãm Pahihti Jejusja pix na pre mē kurom ixkaga hkēt nē. Na pre ixto ixihtyā nē pa ū hā mē kām tanhmā mē panē kot amnhī nhīpēx to hā harēnh pa. Nhūm Ijaew kēt xwýnh kot inhmār o hkrī xwýnhjaja ixujarēnh mar o hkrī nhūm Tīrtūm inhnē tanhmā mē ho nhūm mē ixpīr kēt nē.

¹⁸ Koja Pahihti mē kutā ixto ixihtyā rāhā nē mēmo arīgro hā amnhī wyr ixto api. Pa Tīrtūm mē wa kuri inhmex kumrēx nē ixtīr tūm nē ixpa ho ixpa. Pahihti mex o mex jakamā kēr pu mē kām mex o mex ã harēnh rāhā ho papa nē aa jam panhūrer kēt nē.

Pawre kot tanhmā hkrāmnhwýjē jarēnh to

¹⁹ Nē kēr ka Prisire mē mjēn Akir wa kām ijarē. Nē Onēsipti hprō nē hkrajaja ka māänēn mē kām ijarē.

²⁰ No Eras kormā Korīt kām pa. Nē Toropti na pre à nē pa Mīrēt kām kure nhūm ixkōt mōr kēt nē.

²¹ Kwa kēr ka amnhīm anojarēt nē amgrà pē man tokyx ixwyr mō Ximotre.

Nē ota Epti mē Prutēhti mē Rīnre mē Krawreja awyr hpēr mē. Nē jar Kris kōt pahkwŷjê piitā awyr hpēr mē.

²² E kê Pahihti Jejus ato mex rāhā nē mē apiitā mē akutā nojarêt rāhā ho pa.

Tā ãm ja pix. Ixpê Pawre na pa awyr kagàja nhîpêx nē kumē.

**Tírtūm kapér ã kagà nyw
New Testament in Apinayé (BR:apn:Apinayé)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Apinayé

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Apinayé [apn], Brazil

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apinayé

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
383a4e22-34cd-505f-9cc2-2f9921e7aa9f